

MUUMIAMIGURUMEISTA...

GOOD TO KNOW

Here's some advice and tips you might need before making moominamigurumis.

All the figures are crocheted using cotton yarn. The yarn most similar to the original would be Drops Muskat, which also has a great color chart. And for Stinky's fur I've used Schachenmayr Brazilia.

Remember to choose the right hook size before starting. The best hook size for you depends on the yarn you use and how tightly you crochet. Choose as small a hook as you can (however, it should be also comfortable), so that the stuffing will not show through the stitches. I've used hook sizes 2.50 and 2.00, making the arms, legs and ears with a smaller hook so that they get thick enough.

I prefer polyester fiberfill as filling material. You can stuff the body parts as you go, but no later than indicated. The arms might not need any stuffing at all, or just a little bit (especially the small ones like Little My and Snufkin), putting the tail(s) of the yarn inside the arm should be enough. Use enough stuffing for the legs so that they hold their shape and hold up the body well.

I have designed the moominamigurumis so that minimal sewing is required. If you follow the pattern faithfully, the ears and the arms will automatically go to the right places.

SANASTOA/GLOSSARY

Lyhenteet/abbreviations

s	stitch/stitches (st/sts)
kjs	chain (ch)
ps	slip stitch (sl st)
ks	single crochet (sc)
p	double crochet (dc)
>	decrease (dec) e.g. 2>1 (two stitches to one stitch)
<	increase (inc) e.g. 1<2 (two stitches into the same stitch) e.g. 1<4 (four stitches into the same stitch)
krs.	round
rivi	row
[]	[repeat directions between these marks] x-times,

e.g. [2>1] x6 (six decreases one after another)

= how many stitches should be at end of the round/row

Kiristyssilmukka magic ring
a way to begin crocheting in the round

Spiral crochet a way to crochet continuously round after round, without joining the separate rounds with a slip stitch. Mark the first stitch of the round with a marker or a thread, so that you can keep up with the pattern

Fastening off cut the yarn and draw the tail through the loop

Notice! when crocheting small pieces like ears and arms, they will easily turn inside out. Just continue working, and after a couple of rounds, turn it the right side out

OTHER TRANSLATIONS YOU MIGHT NEED

Body parts

korva – ear
pää – head
käsi – arm
vartalo – body
häntä – tail
sarvi – horn
sormi – finger

Other parts

hattu – hat
hiukset – hair
huivi – scarf
hatun kukka – hat flower
terälehti – petal
huuliharppu – harmonica
kaulus – collar

Colors

valkoinen – white
musta – black
punainen – red
luonnonvalkoinen – off-white
oranssi – orange
vihreä – green
ruskea – brown
keltainen – yellow
kulta – gold
hopea – silver
harmaa – grey
violetti – purple

Lanka – yarn

Aloitetaan kiristyssilmukalla ja jatketaan siitä eteenpäin spiraalina – start with magic ring and continue with spiral crochet

Aloitetaan ketjusilmukoilla ja jatketaan siitä eteenpäin spiraalina soikean muodon saavuttamiseksi – start with chains and continue with spiral crochet to get the oval shape

6 ks kiristyssilmukkaan – 6 sc into magic ring

Seuraavalla kierroksella virkataan kaula-aukko vartaloa varten – we will do the neckline for the body in the next round

Seuraavalla kierroksella virkataan korvat kiinni – the ears will be attached in the next round

Seuraavalla kierroksella virkataan kädet kiinni – the arms will be attached in the next round

Seuraavalla kierroksella aloitetaan nenän virkkaus – we will start working on the nose in the next round

Hyppää kuuden silmukan yli – skip six stitches

Hyppää kolmen silmukan yli – skip three stitches

Hyppää kahden silmukan yli – skip two stitches

Silmukoiden takareunasta – back loops only

Silmukoiden etureunasta – front loops only

Korvan kanssa – with the ear

Käden kanssa – with the arm

Lankalenkin kanssa – with the loop

Täytä pää – stuff the head

Täytä vartalo – stuff the body

Sulje kierros piilosilmukalla, katkaise lanka ja vedä silmukan läpi – close the round with sl st and fasten off

Jätä tarpeeksi pitkä langanpää kiinniompelua varten – leave a long tail for sewing

Pujottele lanka neulalla silmukoiden läpi ja kiristä jäljelle jäänyt aukko umpeen – draw the yarn tail through front loops with a needle. Grab the yarn tail and pull to draw the centre tightly closed (page 16)

Päättele lanka/langat – weave in end(s) with a needle

Eteen – to the front

Sivulle – to the side

Taakse – to the back / behind

Käännä ja jatka virkkausta toiseen silmukkaan koukusta laskien – turn and continue with the second loop from the hook

Käännä ja jatka virkkausta neljänteen silmukkaan koukusta laskien – turn and continue with the fourth loop from the hook

Käännä ketjun toiselle puolelle – continue around to other side of chain

Vinkki – tip

Kiinnitä kulmakarvat... – sew the eyebrows between rounds 17 and 18 after the ears are placed

Aloita punaisella – start with red

Vaihda väri luonnonvalkoiseksi – change to off-white yarn

Ketjusilmukoiden ympärille – around chain